

ABONNEMENT

Par année.....\$2.00
Pour six mois..... 1.50
Pour quatre m..... 1.00

Edition Hebdomadaire

Pour l'année.....\$1.00
Payable d'avance.

ANNONCES

Première insertion, par ligne...\$0.10
Tous les jours..... 0.05
Trois fois par semaine..... 0.07
Une fois la semaine..... 0.09

Avis de Naissance, Mariage ou Décès..... 0.5
Pour les annonces à long terme conditions spéciales.

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

LOUIS LUSSIER, Rédacteur

"RELIGION ET PATRIE"

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

LE CANADA

Ottawa et Hull, 2 Sept. 1885

LE MASSACRE DE L'ANNAM

Une dépêche annonçait, il y a quelques jours, que cinq missionnaires et 10,000 chrétiens avaient été massacrés par les naturels de l'Annam.

On ne voulait pas croire, d'abord, à l'existence de cette tragédie horrible; on chercha ensuite à en atténuer la grandeur et le lugubre; mais, aujourd'hui, il n'y a plus à garder d'illusions, puisque la vérité s'est fait jour d'une manière indéniable.

Le Vicaire Apostolique de la Cochinchine orientale est venu, en effet, confirmer la triste nouvelle par un récit détaillé des événements qui lui ont donné naissance.

Sa lettre contient, entre autres choses, la liste des cinq ouvriers évangéliques, qui ont scellé de leur sang les enseignements du Christ, leur divin Maître.

Ce sont: MM. Louis M. M. Quégan, âgé de 35 ans.

André Marie Gouin, âgé de 31 ans.

H. Marie Joseph Macé, âgé de 41 ans.

Jean Joseph Martin, âgé de 35 ans.

Jean Marie Julien Poirier, âgé de 37 ans.

Puisse au moins cet holocauste être une semence de vie et de foi pour l'Annam et les pays barbares qui l'avoisinent. Sanguis martyrum, semen christianorum.

LE CANADA A ANVERS

Les journaux français, belges et Allemands sont unanimes à faire l'éloge de la section canadienne à l'exposition d'Anvers.

Une feuille, bruxelloise, Les Nouvelles du Jour, disait à ce sujet, dans l'un de ses derniers numéros:

"Placé au milieu de trois grandes nations (l'Angleterre, la France et l'Allemagne), le Canada maintient sa prééminence, et la section qui lui a été attribuée est devenu l'un des points d'attraction de l'exposition internationale. Son exhibition de céréales, de minéraux, de laines, de machines à tricoter, de papiers de tenture et surtout d'ébénisterie a été une révélation réelle."

Le Nouvelliste de Rouen qualifie, de son côté, le succès du Canada à Anvers une révolution pacifique; puis il ajoute:

"Le Canada peut être une petite nation aujourd'hui, mais demain il deviendra une nation puissante et indubitablement le grenier du monde oriental."

Tous ces témoignages prouvent à l'évidence quels immenses avantages vont naître pour notre pays de la démarche que nous venons de tenter en Europe. Ils doivent aussi encourager fortement nos gouvernants à prendre les mesures nécessaires pour que le Canada occupe le premier rang parmi les colonies britanniques, à la prochaine exposition de Londres.

Pas moins de deux cents familles suisses vont aller s'établir, l'an prochain, sur une colonie qui leur est réservée, dans le district d'Assiniboia, T. N. O. Ces nouveaux colons s'occuperont principalement de la fabrication du beurre et du fromage.

Nous serions bien trompés, dit la

LE CANAL DE PANAMA

Un scientifique américain vient de découvrir une nouvelle raison, qui devrait, suivant lui, militer fortement contre le projet de relier l'Océan Pacifique à l'Océan Atlantique, en coupant l'Isthme de Panama par un canal, comme on est actuellement à le faire.

Sa théorie ne manque pas d'originalité, et nous la traduisons:

"L'Océan Pacifique, dit-il, est cinq fois aussi grand que l'Atlantique. Par l'effet de la force centrifuge, il se trouve, pour cette raison, plus élevé de 28 pieds, à l'équateur. A raison de son volume, il est en outre, 20° fah. plus froid. Une fois le canal construit, cette masse de 28 pieds de hauteur va déborder dans l'Atlantique, va élever considérablement le niveau de celui-ci, va détruire le Gulf stream, refroidir toute la côte du continent, et jouer d'autres mauvais tours de ce genre. Villes noyées, cultures détruites, gelées partout, courants changés; telles sont les plus évidentes des catastrophes que nous réserve le travail de M. de Lesseps."

On ne peut guère accuser le savant américain de farder le projet de M. de Lesseps. A l'en croire même, nous n'en aurions plus que pour cinq ans à dormir tranquilles. Il y a beaucoup à espérer, heureusement, que toutes ses données scientifiques ne sont que des lubies et des utopies joyeuses. Nos voisins aiment tant à blâmer même la science.

LES FAITS DU JOUR

M. Adolphe Gagnon, ancien député du comté de Charlevoix, est décédé à la Baie St Paul, le 28 août dernier.

La récolte a une belle apparence sur toute la côte de Gaspé. La pêche de la morue n'a pas été abondante, mais celle du maquereau a donné beaucoup.

Son Honneur le juge Hagarty, M. Hugh Graham, propriétaire du Star, M. et madame Dessane, étaient au nombre des Passagers arrivés d'Europe samedi, à bord du steamer Polynesian.

LE MONDE ET LA POLITIQUE

Il y a eu séance du cabinet, cette après-midi, sous la présidence de sir Hector Langevin.

Sir Adolphe Caron, les honorables MM. McLellan et Costigan sont revenus dans la capitale aujourd'hui.

Mgr Lafèche vient de publier un très-beau mandement pour promulguer le décret de division du diocèse des Trois-Rivières.

MM. McMaster, Pinsonnault, Ferguson et Bergeron. M. P., sont arrivés à Ottawa hier. Ils ont eu des entrevues avec sir Hector Langevin dans l'intérêt de leurs comtés respectifs.

Le Mail, organe principal des conservateurs anglais, parle en termes des plus flatteurs de nos distingués visiteurs les délégués français. Ce langage fait contraste avec le langage brutal et stupide de la presse anglo libérale.

M. Léon Gérin-Lajoie, récemment admis à la pratique du droit après de brillants examens, doit partir pour la France, à bord du Domara, vendredi prochain, en même temps que les délégués français. Il se propose de passer une année à Paris.

M. Gérin sera le correspondant de la Minerve durant son séjour en Europe.

Pas moins de deux cents familles suisses vont aller s'établir, l'an prochain, sur une colonie qui leur est réservée, dans le district d'Assiniboia, T. N. O. Ces nouveaux colons s'occuperont principalement de la fabrication du beurre et du fromage.

Nous serions bien trompés, dit la

Presse, s'ils ne représentaient pas une des classes d'immigrants les plus avantageuses que nous puissions avoir pour notre pays.

M. Henri Boland, rédacteur en chef du Bailliage, de Guernesey, est à Québec. M. Boland représente aussi la Revue Internationale qui l'a chargé de préparer une série d'articles sur les ressources qu'offre le Canada à l'émigration française. On voit que le mouvement organisé par le curé Labelle fait du progrès, et chaque jour il nous est donné de constater que notre pays devient de plus en plus connu à l'étranger. M. Boland est arrivé par le Polynesian.

LES FAITS DU JOUR

M. Adolphe Gagnon, ancien député du comté de Charlevoix, est décédé à la Baie St Paul, le 28 août dernier.

La récolte a une belle apparence sur toute la côte de Gaspé. La pêche de la morue n'a pas été abondante, mais celle du maquereau a donné beaucoup.

Son Honneur le juge Hagarty, M. Hugh Graham, propriétaire du Star, M. et madame Dessane, étaient au nombre des Passagers arrivés d'Europe samedi, à bord du steamer Polynesian.

Les nouvelles de la moisson du blé, en France, sont des plus favorables. La grande chaleur a hâté la maturité et peut-être diminué le rendement, mais la qualité est excellente.

La nouvelle de la découverte de puits de gaz dans le comté de Kent, Ontario, se confirme. Aux Etats Unis, on utilise largement de tels puits pour les travaux de forge et surtout pour la fabrication de l'acier.

On annonce la publication prochaine d'un nouveau livre de Max O'Rell, "Les chers voisins." Cet ouvrage esi destiné, dans l'idée de son auteur, à faire disparaître les préjugés que les nations française et anglaise nourrissent à l'égard l'une de l'autre.

Mgr l'archevêque de Québec, en compagnie de MM. les abbés Tétu, Dupuis et Gagnon, a rendu visite à l'amiral et à l'aumônier de la frégate française La Flore. Un salve de sept coups de canon a été tirée à bord, quand l'éminent prélat a pris congé de ses hôtes.

Le cardinal Guibert, archevêque de Paris, va un peu mieux. Il a adressé au peuple français une lettre touchante à l'occasion des funérailles de l'amiral Courbet. Dans cette lettre, le cardinal invite les fidèles à adresser au ciel de ferventes prières pour le repos de l'âme des marins français qui sont morts au Tonquin au service de la patrie.

Les nouvelles du Labrador sont assez favorables. Les apparences en général, disent les rapports, sont bonnes, quoique dans certains endroits des côtes, la pêche ait été pauvre. Néanmoins, 40,000 barils de harengs ont été pris entre Venison Tickle et Battle Harbor. Les

barils et le sel sont rar-s. Il y a encore de la glace à Nain et la pêche se fait dans de bonnes conditions.

Il devient de plus en plus évident en France que l'agitation créée au sujet du prétendu meurtre d'Olivier Pain, est un moyen terme hypocrite employé par Rochefort pour soulever chez le peuple Français un sentiment hostile à l'Angleterre. Rochefort, le principal agitateur du mouvement, détestait Pain; et pour ceux qui ont connu l'inimitié qui existait entre ces deux hommes, les revendications indignées du démagogue en la présente occurrence auraient un caractère fort amusant, si elles n'étaient pas dégoûtantes de mauvaise foi.

CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE CANADIEN

EXCURSION D'OTTAWA A TORONTO Pour visiter l'Exposition Industrielle Les 13 et 14 SEPTEMBRE. BILLETS DE RETOUR: Seulement \$4.75 Seulement

Bons pour revenir le 21 Septembre et les jours précédents. BILLETS VENDUS à prix réduits du 9 au 18 septembre. Pour informations spéciales voir les affiches. Retenez maintenant vos places de chars-dortoirs ou de chars-parlours au bureau de la Compagnie, 92 rue Sparks. W. C. VANHORN, D. MCNICOLL, Vice-Président. Agent-général. 3 sept. 1885-6f.

CHARBON

LE CHARBON LACKAWANNA, DE PREMIER CHOIX Est importé, chaque jour, tout frais tiré des mines, A bord des Chars seulement

Bas prix. Qualité garantie. J. G. BUTTERWORTH & Cie 86 RUE SPARKS

AUX CONTRACTEURS-MACONS, ET AUX Constructeurs de Ponts

BOTTES ET SOULIERS

ASSORTIMENT COMPLET de Chaussures de tous les genres, dernier style, pour hommes, dames et enfants, pour les saisons du printemps et de l'été. Grande réduction; prix extraordinairement bas. L'assortiment est complet et considérable, en sorte que les acheteurs ont tout le choix désiré. G. MURPHY, No. 538 rue Sussex, Ottawa. 12 mal 1885-1a

Hotel du Castor 451 et 453 rue Sussex, Ottawa. Les agents-voyageurs trouveront bonne table et des voitures toujours prêtes à cet hôtel. Prix modérés. Un téléphone est attaché à l'établissement. E. CHEVRIER, propriétaire Ottawa, 18 déc. 1884. 1an

DES SOUMISSIONS CACHETÉES adressées au sousigné et endossées "Soumission pour maçonnerie" ou "pont de fer", suivant le cas, seront reçues jusqu'à midi, mercredi, 9 septembre 1885, pour la construction en fer de deux arches de pont de cent dix pieds chacune à être érigées d'une manière complète sur les dites pile et culées à travers la rivière Rideau dans le voisinage du moulin McLaren. Les plans et spécifications peuvent être consultés au bureau de l'ingénieur de la cité, à l'Hôtel-de-Ville d'Ottawa. Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque de banque acceptée, fait payable à l'ordre du trésorier de la cité ou du comté, au montant de cinq cents piastres pour chaque ouvrage que l'on veut obtenir; laquelle somme sera fournie si le soumissionnaire refuse de remplir son contrat, quand on l'en aura requis. Si la soumission n'est pas acceptée, on remettra le chèque au signataire. Toutes soumissions devront être faites sur des formules imprimées fournies à cet effet portant la signature "bona fide" du contracteur et de ses cautions, remplies d'une manière convenable et accompagnées du chèque exigé; sans cela elles seront mises de côté pour informalités. Les corporations du comté de Carleton et de la cité d'Ottawa ne s'engagent à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions. W. P. LETT, Greffier de la cité, Bureau du greffier de la cité, Ottawa, 21 août 1885.

D. GARDNER & Cie. 66 et 68, rue Sparks

TOUTES MARCHANDISES DÉTAILLÉES AU PRIX DU GROS!

3,000 PIECES D'INDIENNES Patrons nouveaux et très jolis. Ces Indiennes doivent être vendue de 7c à 15c par verge.

1000 PIECES DE MOUSSELINE A ROBE Prix, depuis 10 cents à 20 cents la verge. Le plus beau lot de Marchandises qui ait été acheté à Ottawa.

Venez de bonne heure pour faire votre choix d'indiennes et de mousseline, chez

D. CARDNER & Cie., NUMEROS 66 et 68, RUE SPARKS Importateurs Directs.

PLUMES D'AUTRUCHES Frisées, Nettoyées et Teintes DANS LES Dernières Couleurs et Goûts

DE LA SAISON En Un Jour Après l'ordre Donné -AUSSI- VIEUX CREPE REMIS A NEUF Alex. A. Coutellier TEINTURIER PARISIEN NO. 15, RUE, ELGIN, OTTAWA (Près de la rue Sparks.) 1 an.

Grande Vente à Sacrifice DE PORCELAINES, VAISSELLE ET VERRERIE

Tout doit être vendu au prix courant afin de faire place pour les nouvelles marchandises d'automne qui nous viennent d'Europe.

C. S. SHAW & Cie., Importateurs directs. Ottawa, 21 Janvier 1884. 1an

E. G. LAVERDURE MAGASIN GÉNÉRAL DE FERRONNERIE Vous trouverez chez moi tout ce qu'il faut dans cette ligne Outils, Clous, Cable, Chaines, Etc. Peintures, Huiles, Vernis, Vitres, Mastic, Etc. Comme par le passé un assortiment complet de QUINCAILLERIE. 69 & 71 Rue WILLIAM

HEMORRHOÏDES - HANNUM'S BENATINE, LE SEUL REMÈDE. BUREAU PRINCIPAL, 101 RUE SPARKS OTTAWA

LE REPOS DES FATIGUES

Vous qui êtes fatigués, insouciants, sans espérances, qui souffrez, reprenez courage. Si vous supportez des douleurs indicibles et si vous redoutez même la mort, soyez sans inquiétude. Cette préparation presque miraculeuse connue aux États-Unis comme Kidney Wort a maintenant atteint le Canada et est souveraine pour la guérison de toutes les maladies des reins et de toutes les affections du oie. Essayez la sans délai.

PETITE GAZETTE

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile. M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

Sirop des Enfants du Dr Goderre—Le seul sirop calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

La Sprucine—La sprucine comme remède pour la toux n'a pas d'égale. Elle est entièrement différente d'aucune autre espèce de composée de gomme d'épinette, que l'on vante tant aujourd'hui. Ne vous trompez pas en demandant la sprucine, elle est mise en bouteilles rondes, et chaque étiquette, circulaire et enveloppe porte la marque de commerce.

En vente chez H. F. MacCarty et C. O. Dacier, Ottawa.

Si vous souffrez des affections bilieuses, maux de tête ou indigestion, employez les *Pilules de Noix Longues* de McGALE. Prix 25c. la boîte. En vente chez C. O. Dacier, et H. F. MacCarty Ottawa.

UN DEMANDE un agent resident dans chaque village, ville et cité du Canada, aussi quelques voyageurs de commerce pour vendre nos nouvelles machines à air à gaz, pour fabriquer l'air à gaz, 50 pour cent moins cher que le gaz de charbon, et tout aussi bon. Ni feu ni pouvoir ne sont requis. Faites dans toutes les dimensions depuis 15 à 1000 brûleurs, pour demeure privées, magasins, hôtels, fabriques, moulins, rues, mines, etc. Adresse: The Canadian Air Gas Machine Manufacturing Co., 115 rue Saint-François Xavier, Montréal, P. Q., 9 oct 1a

Chemin de Fer Canadien du Pacifique DIVISION DE L'EST ET D'ONTARIO L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT LIGNE COURTE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL Arrangements d'été commençant Lundi, 27 Juillet 1885

Tableau des heures de train avec colonnes pour Express Direct, Express Local, Express Local, Express du soir.

D'ELEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

Connections à Montréal avec les trains de chemins de fer pour Québec, Halifax, Saint-Jean, Boston, et tous les points de la Nouvelle-Angleterre.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884: L'Express du jour quitte Ottawa à 12.35 pm Arr. à Toronto à 9.45 pm du soir quitte Ottawa à 11.40 pm Arr. à Toronto à 8.30 am du jour quitte Toronto à 8.25 am Arr. à Ottawa à 5.25 pm du soir quitte Toronto à 8.00 pm Arr. à Ottawa à 4.38 am Chars palais élégants sur les trains du jour. Chars dorés somptueux sur les trains du soir.

Connections à Toronto pour tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest. Pour les billets, le prix du passage, les sièges dans le char-à-voiture, la table de départ des trains pour le haut de l'Ottawa, et tous les autres stations locales et autres informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets.

42 RUE SPARKS D. McNICOLL Agent général des passagers. W. WHYTE Surintendant-général C. VANHORNE, Vice-Président.

AVIS

Toutes personnes désirant transférer leurs polices d'assurance de l'Association de Prévoyance Mutuelle du Canada à l'Association du Fonds de Revenu Mutuelle sur la vie, de New-York, le peuvent faire en faisant application à M. F. D. Z. Naubert, agent, No. 28 rue Rideau, où on leur fournira tous les renseignements voulus. Tels transferts s'accomplissent sans frais extras.

DIAMOND DYES Partout on réclame à grands cris le Dyaumont Dyes, ce merveilleux remède qui fascine et subjugué le monde, éblouissant tous les yeux

Aux Contracteurs et Autres. A l'établissement du soussigné, vous trouverez des chassis, portes, persiennes, lattes, bois à finir pour maison, etc. Peintures, huile, vitres, mastic, etc., à des prix très modérés.

WOODLAND No. 38, RUE BESSERER (Près du bassin du Canal)

L'OCTROI DES TERRES ACCORDÉ AU CHEMIN DE FER DU Pacifique Canadien

CONSISTE EN Superbes Prairies à Blé et Terres à Paturages au Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest.

Terres à bas prix, à proximité du chemin de fer, particulièrement propres à la culture des PRODUITS MÉLANGÉS DE LA FERME. Elevage des bestiaux, produits laitiers, etc. On peut acheter une terre

Avec ou sans conditions de Culture, selon le désir du colon. Les prix varient de \$2.50 l'acre en montant, avec des conditions exigeant la culture et sans conditions de culture ou d'établissement, à prix faciles, basés sur une inspection minutieuse des examinateurs de la Compagnie.

Si la vente est faite avec condition de culture, UN RABAI de la moitié du prix d'achat est alloué sur la portion de terrain cultivé.

Termes de Paiement: Les paiements peuvent être faits en plein au temps de l'achat, ou en six paiements annuels, avec intérêt. Des Débitures de Terres peuvent être obtenues à la Banque de Montréal ou à aucune de ses succursales, lesquelles seront acceptées à 10 pour cent de prime sur leur pleine valeur, avec intérêt accru, en paiement des terres.

On peut se procurer des Pamphlets, Mappes, Guides, etc., en s'adressant au soussigné ou à John H. McTavish, Commissaire des Terres, à Winnipeg, à qui toutes communications relatives aux prix, conditions de vente, descriptions des terres, etc., devront être adressées.

Par ordre du bureau, CHARLES DRINKWATER, 13 mars 1885—1a Secrétaire.

J. B. ARIAL, PEINTRE, DÉCORATEUR, TAPISSIER ET VITRIER, MARCHAND DE PEINTURE ET DE VITRES, 526 RUE SUSSEX OTTAWA

M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables. Les propriétaires trouveront un grand avantage en le favorisant de leurs commandes 17 mars 1885 1a

JOS. SENECAL ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES 6011 DES RUES York et Dalhousie, OTTAWA. Crèpes, gants, écharpes deuil, etc., tous sur avis.

Macdougall, Macdougall & Belcourt AVOCATS, PROCUREURS, Agents pour les affaires de la Cour Suprême, le Parlement, et des Départements du Canada, etc. "Scottish Ontario Chambers" coin des rues Sparks et Elgin, Ottawa. Hon. Wm. Macdougall, C. R. FRANK M. MACDOUGALL, N. A. BELCOURT, L.L.M. N. B.—Mr. Belcourt, membre du Barreau d'Ontario et de celui de Québec, s'occupera aussi des affaires régularisant son attention de cette dernière Province.

Nouvelle Annonce

Le soussigné remercie ses nombreuses pratiques, pour l'encouragement libéral qu'elles n'ont cessé de lui accorder depuis qu'il est dans le commerce. Aujourd'hui il a le plaisir de les informer qu'il vient de recevoir

10,000 pièces de Tapisserie Chinoise. Nouvellement importée, avec aussi un lot de patrons fleuris pour chassis. Papier vert de 36 x 44 pouces. Papier doré et argenté. Livres de Messe Anglais et Français, et une foule d'autres articles religieux, pour école, trop longs à énumérer ici.

Venant également d'être reçu un assortiment complet de CHAPEAUX du PRINTEMPS et de L'ÉTÉ, à très bas prix. Verreries, Bijouteries, etc., de premier choix; Vaisselle anglaise, à très bon marché.

On continue comme ci-devant à repasser, teindre et repasser toutes sortes de fourrures, à des prix modérés. EDOUARD THEREAU, 290 Rue DALHOUSIE, 21 Nov. '84

Pilules de Noix Longues Composées De McGALE. Pour la guérison certaine de toutes les affections bilieuses, torpeur du foie, maux de tête, indigestion, etc. et de toutes les maladies causées par le mauvais fonctionnement de l'estomac.

Ces pilules sont très recommandées comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies plus haut mentionnées. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif, pouvant être administré dans n'importe quel cas, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient rendre préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées. Les PILULES de Noix Longues Composées, de McGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang parmi toutes les pilules stomachiques jusqu'à présent offertes au public. B. E. McGALE, Chimiste, Montréal 1883

CONTRAT DES MALLÉS. Des soumissions cachetées, à l'adresse au Maître-Général des Postes, seront reçues à Ottawa jusqu'à midi, le VENDREDI, 28 AOUT 1885, pour le service des mailles de Sa Majesté six fois par semaine aller et retour entre Ottawa et Richmond, le tout en vertu d'un contrat pour 4 ans à commencer du 1er octobre prochain.

Le transport se fera dans une voiture à passagers traînée par deux chevaux en passant par les bureaux de poste de Hintonburgh, Skeads Mill, Bells Corner, Fallowfield et Twin Elm.

Les mailles devront laisser Richmond chaque jour (le dimanche excepté) à 6.30 a.m., et arriver à Ottawa à 10.40 a.m. Elles devront laisser ce dernier endroit à 2.30 p.m. et arriver à Richmond à 6 p.m.

Des avis imprimés contenant de plus amples informations quant aux conditions du contrat, peuvent être consultés et des blancs de formulaires de soumissions peuvent être obtenus aux bureaux de poste d'Ottawa, de Hintonburgh, de Skeads Mills, de Bells Corner, de Fallowfield de Twin Elm et de Richmond et au bureau de l'inspecteur.

T. P. FRENCH, Inspecteur des postes. Bureau de l'inspecteur des Postes, Ottawa, Ottawa, 3 juillet 1885

FUMEZ LES CIGARES CABLE ET EL PADRE MANUFACTURÉS PAR S. DAVIS & FILS MONTREAL. Bureau d'agent d'Immeuble de MACDONALD NO 9 RUE ELGIN. ÉTABLI 1884.

MACDONALD NO 9 RUE ELGIN. ÉTABLI 1884.

A. B. MACDONALD, Encanteur de la Reine, RESIDENCE, 253 WICHOLA

Voitures! Voitures!

Voitures couvertes ou découvertes, Phaétons, Rockaways, Express, Chariots à pain, etc., etc.

Faits à ordre, avec soin et promptitude. Je répare aussi les voitures et ferre les chevaux, etc., etc. Les matériaux que j'emploie pour la confection de mes voitures sont de première qualité et mon ouvrage est garanti tant sous le rapport du travail de la main d'œuvre que sous celui de la solidité et du fini.

Je sollicite le patronage du public en général. ALFRED MATHIEU, No. 380 rue Clarence, Ottawa 24 juillet 1885.

CHAPEAUX DE SOIE Chapeaux en Feutre, Chapeaux en Paille, Casquettes, Calottes, Et autres articles d'utilité pour hommes et enfants.

Ouvrages en ecorce très variés H. L. COTE 128, Rue Bideau

DIPHTHERINE ANTI-DIPHTHERIQUE Spécifique contre la Diphtérie et autres maux de gorge. Rien n'est meilleur pour guérir la consommation ou à sa première période, la bronchite aiguë et chronique et les rhumes.

LA DIPHTHERIE VAINCUE! Aux ravages de cette maladie terrible et réputée incurable, on a trouvé un remède qui n'a jamais failli. L'expérience de plus de dix années de succès constants, et de centaines de certificats adressés à l'inventeur par des personnes notables et dignes de foi attestent l'efficacité véritablement étonnante de ce remède.

DR N. LACERTE, LEVIS, P.Q. Prix: 50 cts. la bouteille. En vente chez les pharmaciens. EN DEPOT CHEZ ELZEAR ALARIE, 71 Rue Bolton, Ottawa. 29 juillet 1884.

Toiles pour Fenêtres. Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada.

JACOB ERBATT MAGASIN PALAIS DE MEUBLES. 38 RUE RIDEAU. N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine.

Après l'inventaire fait de notre stock nous avons décidé d'offrir nos marchandises à des réductions de prix spéciaux, pour ARGENT COMPTANT.

N. B.—Nous garantissons que toutes ces marchandises valent les prix fixés. Pas de déception. HARRIS, CAMPBELL & Co. RUE O'CONNOR. 4 décembre 1884 1a

Photographies GRANDE REDUCTION POUR UN MOIS SEULEMENT Photographies grandeur CABINET \$2.00 par Doz. CHEZ Dorion & Delorme 140 Rue Sparks et 509 Rue Sussex, Coin de la rue Rideau, OTTAWA. 18 Oct. 1884 1a

OTTAWA, Deux Jours, VENDREDI - SAMEDI 4 et 5 Septembre, 1885.

La plus considérable et la plus grandiose exhibition qui ait jamais été organisée.



DOG FACE BOY BEFORE THE CZAR P. T. BARNUM

Est la plus grande troupe du monde unis AU CIRQUE GEANT de LONDRES. 9 IMMENSES EXHIBITIONS 9 EN UNE SEULE!

Triples Cirques dans trois grande Arènes Doubles Menageries d'animaux rares et dressés Immense Extraité pour spectacle Musée de merveilleux vivants Hippodrome Romain avec Courses Magnifiques Congrès Ethnologique de Tribus Sauvages BARNUM, BAILY et HUTCHINSON, seuls propriétaires. Deux représentations chaque jour, à 2 et 8hrs. p. m. Portes ouvertes une heure avant le spectacle.

Il faut être à son siège cinq minutes avant l'ouverture, pour être témoins de l'immense défilé de tout ce que le cirque renferme de rare et curieux.



JUMBO, le colosse de la faune.

ARADA l'homme sauvage, les Nains Indous tatoués, les Acrobates, les Athlètes, les prodigieux patineurs sur patins à roulettes, Mademoiselle ZAMMOMOTO, montent dans une échelle faite d'épées nues, les Merveilleux équilibristes Japonais, 100 Actes stupéfiants, 1000 spectacles, des myriades de merveilleux humains, des représentations spéciales de théâtre, des géants, des nains, des squelettes, des gymnastes, des boxeurs, de gracieux athlètes féminins, des artistes de talent, une troupe d'éléphants dressés, un congrès ethnologique de presque la totalité des tribus sauvages de l'univers, L'ÉLÉPHANT BLANC SAGRÉ, sont autant de merveilles, entre des milliers d'autres, qui jettent les spectateurs dans la stupefaction, les éblouissent et font du CIRQUE DE BARNUM l'organisation la plus prodigieuse de l'univers.



NALA DAMAJANTI HINDOO SERPENT CHARIER

Pour l'avantage de ceux qui veulent éviter la foule, des billets d'admission et de sièges réservés sont en vente chez H. G. TACKABERRY, Encanteur, No. 29 RUE SPARKS. Admission partout 50cts. seulement, Enfants au-dessous de 9 ans 25cts.

UNE GRANDE PARADE Dans les rues, dans laquelle figureront des animaux rares valant \$1,500,000, aura lieu le matin de l'arrivée du cirque. Tous les chemins de fer accordent des billets d'excursion Le Cirque de BARNUM sera à Kingston le 7 septembre et à Belleville, le jour suivant, 8 septembre.

A LA GASPESIE

(Suite)

Pendant que je fais l'inspection de l'Admiral et que je converse avec ceux qui vivent à son bord, mes compagnons se sont tous éclipsés, les uns à la suite des autres, pour aller prendre un bon de sommeil et se remettre un peu des heures de chemin de fer qui viennent de nous étre servies. Je les suis bientôt dans les bras de Morphée, et nous voguons à la grâce de Dieu, sous la protection diligente du capitaine Dugal et de son équipage.

A notre réveil, nous sommes en pleine mer; il pleut et vente fort, et notre steamer route sur ses ancres. La gaieté de la veille a fait place à un abattement presque général. En mer, voyez-vous, alors même qu'on se voit dans un calme plat, l'imagination aidant, il faut bien se sentir malade. Mais, trêve de plaisanteries; c'était triste, d'autant plus même que nos compagnons avaient disparu les premiers de la scène.

Peu à peu, cependant, sous la bienfaisante action des poisons somnolents que mon second, le capitaine Pouliot, distribuait libéralement, le malaise s'enfuit, et dans l'après-midi tout le monde était vaillamment sur le pont. A midi nous levons l'ancre, et vers les 4 heures nous mouillons à Paspébiac, où sont situés les riches et considérables établissements de M. Robin et des LeBouthillier, dont la fortune s'évalue à plusieurs millions et dont j'aurai occasion de vous parler longuement plus loin.

Nous sommes reçus princièrement par les gerants de la compagnie. Ces messieurs, qui nous ont accueillis avec une cordialité et une politesse on ne peut plus aimables, vivent comme des petits seigneurs; seulement, il existe une grande ombre dans le tableau de leur félicité. Leur colonie, en effet, est complètement dépourvue de femmes; ils n'ont pas même droit de les garder à des heures s'ils sont mariés, et c'est la raison pour laquelle sans doute la plupart et surtout le chef sont de vieux garçons, qui ne paraissent pas se soucier, d'ailleurs, trop mal de leur état. Du reste, je somme que c'est parce qu'ils n'ont pas goûté aux douceurs de l'hyménée; car s'ils eussent fait comme votre serviteur, ils y auraient probablement, à son exemple, retrouvé une deuxième fois.

Mirorant de la raison de cet état de choses, on me dit qu'il est dû à ce que les femmes causeraient trop de distractions à des hommes qui n'ont pas trop de temps pour surveiller leurs affaires. S'il en était ainsi dans toutes les branches de l'industrie et du commerce, je me demande où en serait le patriotisme de la Belle avec sa colonisation. Heureusement, consolons-nous, il n'en est pas et n'en sera jamais ainsi dans notre pays. On aime trop à se marier parmi nous, et on a moi bien raison.

Paspébiac est une des plus jolies paroisses de la Baie des Chaleurs. Le sol y est fertile et cultivé avec soin. Les maisons sont propres; tout, enfin, dans cet endroit, respire un air de confort et de prospérité. S'il est défendu aux employés de la maison Robin et Cie de garder leurs femmes avec eux, un peu à l'instar des Chartreux, cela ne les empêche pas de rester de forts gais compagnons, et ils ont reçu nos compagnons enchantés de voir d'aussi jolies femmes sur leurs côtes.

Après nous être rafraîchis ou réchauffés, comme vous voudrez, d'un bon petit verre d'une excellente liqueur, nous nous sommes dirigés vers le bateau pour nous rendre à Gaspé où nous arrivâmes à 9 heures, dimanche matin. Depuis le samedi midi, le temps s'était mis au beau et nous avions été favorisés d'un soleil radieux et conséquemment d'une température

chaude, dont j'ai d'autant plus apprécié les bienfaits effets qu'il faisait un froid de loup à Québec et à Ottawa, s'il vous plaît, à notre retour. Rien n'est jolier et pittoresque comme l'arrivée dans le bassin de Gaspé. Des montagnes touffues et verdoyantes entourent la baie des deux côtés, et sur leur versant, des champs richement cultivés s'étendent jusqu'à la mer. Sur la colline, qui domine tout le port, de blanches maisonnettes sont disséminées par-ci par-là, et présentent un coup d'œil enchanteur. A notre arrivée, tous, protestants comme catholiques, nous nous rendons à l'Eglise pour y entendre la messe, qui remplace la grande messe de jour-là. Je dois dire, en passant, que nous avons admiré alors la libéralité de ce pays d'entre nous qui ne partageaient pas nos croyances religieuses et qui cependant nous ont accompagnés, sous prétexte qu'il ne fallait pas se désoler.

Après la messe, pendant laquelle nous avons chanté des cantiques avec beaucoup d'octave, accompagnés sur l'harmonium par M. Levasseur qui joue tous les instruments et qui excelle surtout sur le flûte, et par votre serviteur, le curé, M. Vander Moortel, monta en chaire et nous fit, dans l'après-midi, le plus pur et le plus élégant, bien qu'il soit belge et parle très bien le français, un sermon admirablement adapté au fond de la forme. C'est incontestablement l'orateur de langue anglaise le plus éloquent de toute la province de Québec. Il a su, avec esprit, profiter de la présence des journaux pour toucher, d'une manière très délicate, au rôle de la presse dans le monde, faisant ressortir le mal qu'elle fait parfois et le bien qu'elle peut faire toujours. Bref, nous l'avons tous beaucoup apprécié, et un grand nombre profiteront sans doute des sages conseils qu'il leur a alors donnés. Cet excellent et aimable curé nous a fait le plaisir de nous accompagner jusqu'à Rimouski.

Après la messe, M. Charles LeBouthillier, seul propriétaire de l'un des plus grands établissements de pêche de la côte, accompagné de sa femme, nous a gracieusement invités à nous rendre chez lui, où un lunch au champagne et aux liqueurs fines nous attendait. Il y a eu 33 sépultures dans le cimetière catholique de Hull durant le mois dernier. La fameuse compagnie de Ida Siddons donnera encore une représentation au Musée Royal ce soir. Durant août, cinquante enfants et seize adultes ont été enterrés dans le cimetière de Notre-Dame. La société St Jean-Baptiste de la Pointe à Gatineau élira ses officiers pour l'année courante dimanche prochain. M. A. Leduc, maire de Hull, vient de refuser \$50,000, paraît-il, pour certaines mines de mica qu'il possède à Wakefield. La célèbre troupe qui attire une si grande foule à ses représentations, jouera encore au Musée Royal ce soir. Il y aura ce soir, à 7.30, une assemblée spéciale du bureau des écoles séparées. Des mesures importantes doivent être prises en considération. Le collège de Hull n'ouvrira ses classes que la semaine prochaine, par suite certains changements que l'on est à faire subir à l'intérieur de la bâtisse. A Québec, hier matin, M. A. Adam, avocat d'Ottawa, épousait mademoiselle Irma Dessane, fille de feu M. Dessane, célèbre musicien et compositeur français. Soixante-quinze excursionnistes à peu près sont allés à Boston sous les auspices du club de croise de cette ville. Ils seront probablement de retour aujourd'hui. Plusieurs ouvriers sont à construire des trottoirs neufs sur le pont des Sapeurs. Merci au gouvernement pour cette amélioration dont le besoin se faisait si vivement sentir. Le registre de l'exhibition des pêcheries porte à plus de huit cent le nombre des visiteurs du mois d'août. Au musée géologique, on constata 1,640 noms et à la galerie des arts, 2,000. On a commencé hier à construire un nouveau quai à la Pointe Gatineau. Cette entreprise, en faveur de laquelle il a été voté \$4,000 à la dernière session, s'exécute sous la conduite de MM. Isidore Champagne et A. Lafortune. Lundi, 31 août, à l'église Saint-Joseph, M. Amédée Desrosiers, du département des chemins de fer et des canaux, épousait mademoiselle Thérèse Taché, fille de M. Ivanhoe

LE CIRQUE DE BARNUM

Le Canadien apprécie comme suit le passage à Québec du cirque de Barnum, qui doit visiter Ottawa les 4 et 5 courant, vendredi et samedi. Quoique la température fût loin d'être favorable hier matin, la grande parade dans les rues de la ville n'en a pas moins eu lieu. Inutile de dire que les rues étaient bordées partout de milliers de spectateurs qui n'avaient pas assez d'yeux pour contempler toutes les merveilles qui défilèrent devant eux. Avouons aussi que jamais Québec n'avait vu avant ce jour une démonstration aussi gigantesque et aussi parfaite sous tous les rapports. Il faut examiner un peu attentivement le fonctionnement général de tout ce cirque, pour se rendre compte de la perfection qui existe jusque dans les plus petits détails. Toute cette armée agit et travaille en silence comme si elle obéissait à un génie invisible. Cela prouve que la discipline y est égale pour le moins à la discipline militaire.

Le cortège que chacun a pu admirer hier matin, est immense et d'une richesse extraordinaire. Les chevaux sont sans exception d'une grande beauté; les chars sont nombreux et d'une grande perfection; la cavalcade est d'un effet sans égal; les vastes cages roulantes dans lesquelles les lions, les tigres, les ours, etc., vont et viennent en grondant autour des dompteurs qui les tiennent en respect, donnent la chair de poule. Quinze éléphants de toute grosseur, des chameaux, des dromadaires, des ponies en grand nombre et beaucoup de cages fermées figurèrent dans le cortège qui a soulevé l'admiration générale. Trois corps de musique faisaient retentir l'air de fanfares enlevantes. Ajoutons à cela des naturels de plusieurs contrées sauvages juchés sur les voitures. On voit que la réputation qui avait précédé Barnum ici n'était pas surfaite.

LE MONDE ET LA VILLE

Le greffier de la cité, M. W. P. Lett, est en vacances. M. Bowes le remplace. M. Vander Moortel, monta en chaire et nous fit, dans l'après-midi, le plus pur et le plus élégant, bien qu'il soit belge et parle très bien le français, un sermon admirablement adapté au fond de la forme. C'est incontestablement l'orateur de langue anglaise le plus éloquent de toute la province de Québec. Il a su, avec esprit, profiter de la présence des journaux pour toucher, d'une manière très délicate, au rôle de la presse dans le monde, faisant ressortir le mal qu'elle fait parfois et le bien qu'elle peut faire toujours. Bref, nous l'avons tous beaucoup apprécié, et un grand nombre profiteront sans doute des sages conseils qu'il leur a alors donnés. Cet excellent et aimable curé nous a fait le plaisir de nous accompagner jusqu'à Rimouski.

Après la messe, M. Charles LeBouthillier, seul propriétaire de l'un des plus grands établissements de pêche de la côte, accompagné de sa femme, nous a gracieusement invités à nous rendre chez lui, où un lunch au champagne et aux liqueurs fines nous attendait. Il y a eu 33 sépultures dans le cimetière catholique de Hull durant le mois dernier. La fameuse compagnie de Ida Siddons donnera encore une représentation au Musée Royal ce soir. Durant août, cinquante enfants et seize adultes ont été enterrés dans le cimetière de Notre-Dame. La société St Jean-Baptiste de la Pointe à Gatineau élira ses officiers pour l'année courante dimanche prochain. M. A. Leduc, maire de Hull, vient de refuser \$50,000, paraît-il, pour certaines mines de mica qu'il possède à Wakefield. La célèbre troupe qui attire une si grande foule à ses représentations, jouera encore au Musée Royal ce soir. Il y aura ce soir, à 7.30, une assemblée spéciale du bureau des écoles séparées. Des mesures importantes doivent être prises en considération. Le collège de Hull n'ouvrira ses classes que la semaine prochaine, par suite certains changements que l'on est à faire subir à l'intérieur de la bâtisse. A Québec, hier matin, M. A. Adam, avocat d'Ottawa, épousait mademoiselle Irma Dessane, fille de feu M. Dessane, célèbre musicien et compositeur français. Soixante-quinze excursionnistes à peu près sont allés à Boston sous les auspices du club de croise de cette ville. Ils seront probablement de retour aujourd'hui. Plusieurs ouvriers sont à construire des trottoirs neufs sur le pont des Sapeurs. Merci au gouvernement pour cette amélioration dont le besoin se faisait si vivement sentir. Le registre de l'exhibition des pêcheries porte à plus de huit cent le nombre des visiteurs du mois d'août. Au musée géologique, on constata 1,640 noms et à la galerie des arts, 2,000. On a commencé hier à construire un nouveau quai à la Pointe Gatineau. Cette entreprise, en faveur de laquelle il a été voté \$4,000 à la dernière session, s'exécute sous la conduite de MM. Isidore Champagne et A. Lafortune. Lundi, 31 août, à l'église Saint-Joseph, M. Amédée Desrosiers, du département des chemins de fer et des canaux, épousait mademoiselle Thérèse Taché, fille de M. Ivanhoe

Après une avalanche de discours bien sentis et de sentes encore mieux dégustées, nous regagnons l'Admiral, qui nous ramène sur nos pas jusqu'à Percé, où l'on nous fête et nous acclame.

(A suivre.)

M. FERRY AMERTUMÉ

L'Étoile belge pleure toutes ses larmes sur le triste sort de F. Ferry. Dans sa douleur, elle se livre à des efforts de linguistique vraiment prodigieux. Nous citons: "M. Jules Ferry est amertumé, à l'instar de M. Jules Simon." M. Ferry amertumé! C'est le même homme qui, à l'occasion de certain désastre subi au Tonkin, était angoissé, toujours d'après l'Étoile.

Surveillez donc vos expressions, Mame Pipelet, dit à ce propos le Patriote, ou autrement vous n'entrez jamais à l'Académie française, même comme portière!

OUVERTURE DES CLASSES

Que ceux qui ont besoin de livres et d'autres articles d'école, n'oublient pas de venir voir mes prix avant d'acheter ailleurs, car il est reconnu qu'il n'y a pas de maison à Ottawa qui vende à meilleur marché.

Madame Thomas Byfield née DUMOUCHEL, 147 Rue Sparks Ottawa.

Modes Parisiennes, dernier goût, grande variété de chapeaux d'été. Notre assortiment qui vient d'arriver et des plus complets.

Dame Thomas Byfield. 3 juin

LE CIRQUE DE BARNUM

Le Canadien apprécie comme suit le passage à Québec du cirque de Barnum, qui doit visiter Ottawa les 4 et 5 courant, vendredi et samedi. Quoique la température fût loin d'être favorable hier matin, la grande parade dans les rues de la ville n'en a pas moins eu lieu. Inutile de dire que les rues étaient bordées partout de milliers de spectateurs qui n'avaient pas assez d'yeux pour contempler toutes les merveilles qui défilèrent devant eux. Avouons aussi que jamais Québec n'avait vu avant ce jour une démonstration aussi gigantesque et aussi parfaite sous tous les rapports. Il faut examiner un peu attentivement le fonctionnement général de tout ce cirque, pour se rendre compte de la perfection qui existe jusque dans les plus petits détails. Toute cette armée agit et travaille en silence comme si elle obéissait à un génie invisible. Cela prouve que la discipline y est égale pour le moins à la discipline militaire.

Le cortège que chacun a pu admirer hier matin, est immense et d'une richesse extraordinaire. Les chevaux sont sans exception d'une grande beauté; les chars sont nombreux et d'une grande perfection; la cavalcade est d'un effet sans égal; les vastes cages roulantes dans lesquelles les lions, les tigres, les ours, etc., vont et viennent en grondant autour des dompteurs qui les tiennent en respect, donnent la chair de poule. Quinze éléphants de toute grosseur, des chameaux, des dromadaires, des ponies en grand nombre et beaucoup de cages fermées figurèrent dans le cortège qui a soulevé l'admiration générale. Trois corps de musique faisaient retentir l'air de fanfares enlevantes. Ajoutons à cela des naturels de plusieurs contrées sauvages juchés sur les voitures. On voit que la réputation qui avait précédé Barnum ici n'était pas surfaite.

LE MONDE ET LA VILLE

Le greffier de la cité, M. W. P. Lett, est en vacances. M. Bowes le remplace. M. Vander Moortel, monta en chaire et nous fit, dans l'après-midi, le plus pur et le plus élégant, bien qu'il soit belge et parle très bien le français, un sermon admirablement adapté au fond de la forme. C'est incontestablement l'orateur de langue anglaise le plus éloquent de toute la province de Québec. Il a su, avec esprit, profiter de la présence des journaux pour toucher, d'une manière très délicate, au rôle de la presse dans le monde, faisant ressortir le mal qu'elle fait parfois et le bien qu'elle peut faire toujours. Bref, nous l'avons tous beaucoup apprécié, et un grand nombre profiteront sans doute des sages conseils qu'il leur a alors donnés. Cet excellent et aimable curé nous a fait le plaisir de nous accompagner jusqu'à Rimouski.

Après la messe, M. Charles LeBouthillier, seul propriétaire de l'un des plus grands établissements de pêche de la côte, accompagné de sa femme, nous a gracieusement invités à nous rendre chez lui, où un lunch au champagne et aux liqueurs fines nous attendait. Il y a eu 33 sépultures dans le cimetière catholique de Hull durant le mois dernier. La fameuse compagnie de Ida Siddons donnera encore une représentation au Musée Royal ce soir. Durant août, cinquante enfants et seize adultes ont été enterrés dans le cimetière de Notre-Dame. La société St Jean-Baptiste de la Pointe à Gatineau élira ses officiers pour l'année courante dimanche prochain. M. A. Leduc, maire de Hull, vient de refuser \$50,000, paraît-il, pour certaines mines de mica qu'il possède à Wakefield. La célèbre troupe qui attire une si grande foule à ses représentations, jouera encore au Musée Royal ce soir. Il y aura ce soir, à 7.30, une assemblée spéciale du bureau des écoles séparées. Des mesures importantes doivent être prises en considération. Le collège de Hull n'ouvrira ses classes que la semaine prochaine, par suite certains changements que l'on est à faire subir à l'intérieur de la bâtisse. A Québec, hier matin, M. A. Adam, avocat d'Ottawa, épousait mademoiselle Irma Dessane, fille de feu M. Dessane, célèbre musicien et compositeur français. Soixante-quinze excursionnistes à peu près sont allés à Boston sous les auspices du club de croise de cette ville. Ils seront probablement de retour aujourd'hui. Plusieurs ouvriers sont à construire des trottoirs neufs sur le pont des Sapeurs. Merci au gouvernement pour cette amélioration dont le besoin se faisait si vivement sentir. Le registre de l'exhibition des pêcheries porte à plus de huit cent le nombre des visiteurs du mois d'août. Au musée géologique, on constata 1,640 noms et à la galerie des arts, 2,000. On a commencé hier à construire un nouveau quai à la Pointe Gatineau. Cette entreprise, en faveur de laquelle il a été voté \$4,000 à la dernière session, s'exécute sous la conduite de MM. Isidore Champagne et A. Lafortune. Lundi, 31 août, à l'église Saint-Joseph, M. Amédée Desrosiers, du département des chemins de fer et des canaux, épousait mademoiselle Thérèse Taché, fille de M. Ivanhoe

Après une avalanche de discours bien sentis et de sentes encore mieux dégustées, nous regagnons l'Admiral, qui nous ramène sur nos pas jusqu'à Percé, où l'on nous fête et nous acclame.

(A suivre.)

M. FERRY AMERTUMÉ

L'Étoile belge pleure toutes ses larmes sur le triste sort de F. Ferry. Dans sa douleur, elle se livre à des efforts de linguistique vraiment prodigieux. Nous citons: "M. Jules Ferry est amertumé, à l'instar de M. Jules Simon." M. Ferry amertumé! C'est le même homme qui, à l'occasion de certain désastre subi au Tonkin, était angoissé, toujours d'après l'Étoile.

Surveillez donc vos expressions, Mame Pipelet, dit à ce propos le Patriote, ou autrement vous n'entrez jamais à l'Académie française, même comme portière!

OUVERTURE DES CLASSES

Que ceux qui ont besoin de livres et d'autres articles d'école, n'oublient pas de venir voir mes prix avant d'acheter ailleurs, car il est reconnu qu'il n'y a pas de maison à Ottawa qui vende à meilleur marché.

Taché, député sergent-d'armes du Sénat.

La cérémonie nuptiale a été présidée par le R. P. Pallier. Les nouveaux époux sont immédiatement partis pour un voyage de noces.

Le R. Père Poitras, de Mattawa, est arrivé en ville hier soir pour s'entendre avec le R. Père Gendreau au sujet de l'excursion qui doit partir lundi prochain, 7 courant, pour le lac Témiskaming.

Trois cents hommes ont quitté Ottawa hier. Plusieurs s'en vont travailler sur les lignes de chemin de fer actuellement en voie de construction. L'ouvrage abonde dans la capitale et les pareseux seuls ne trouvent pas d'emploi.

M. Rochon, frère de M. l'avocat Rochon, de Hull, qui a fait la campagne du Nord-Ouest avec le 65ème bataillon, est parti pour aller s'établir sur le lot auquel il a droit en vertu de la loi passée à la dernière session en faveur des volontaires.

M. Lemay, le brave soldat du 65ème bataillon blessé lors de la rencontre avec le Gros Ours, est en ce moment à Hull, en visite chez un de ses parents M. Stanislas Cimion. M. Lemay est neveu de M. l'abbé Routhier, grand-vicaire du diocèse d'Ottawa.

La rentrée des élèves a eu lieu hier, au pensionnat de la rue Rideau. Leur nombre s'est, paraît-il, considérablement accru durant les vacances, et nous en félicitons cordialement les RR. Dames de l'Institution, qui ont si justement droit à la faveur publique dans leur œuvre d'abnégation et de dévouement.

M. Eug. Cardinal informe le public qu'il vendra par encan, lundi, 7 septembre courant, tout son ameublement de maison, consistant en un set de salon, deux sets de chambre, un grément de cuisine, une voiture d'enfant, etc., etc. Le tout sera vendu à très-bas prix à sa résidence, No. 588 rue Sussex.

MM. Laporte et W. O. McKay sont partis aujourd'hui pour le lac Bernard, où ils ont l'intention de consacrer quelques jours à la pêche et à la chasse. MM. Lévesque, Aulclair, Christin et Gagné doivent aller les rejoindre l'un de ces jours.

Les vrais amis sont toujours là Sans oublier le passé, toujours à l'avenir et surtout ne perdons pas de vue les belles choses telles que jones de mariage, montres, parures et bijoux de tous genres et à bas prix. Chaque article est garanti tel qu'on le représente, sinon la vente est nulle, chez H. Norez, No. 30 rue Rideau, porte voisine du "London Chop House". Réparations faites avec soin à des prix modérés.

Le magasin de la boule verte sera réouvert dans le courant de la semaine prochaine. M. Richard, qui arrive de Montréal, n'a rien épargné dans l'achat de son nouveau stock pour satisfaire sous tous les rapports ses nombreux patriotes de la ville d'Ottawa et des campagnes. Le nouvel assortiment de marchandises qu'il a en magasin, renferme tout ce qu'il y a de plus nouveau et de plus à la mode, à l'heure actuelle. Ceux donc, qui veulent faire leurs achats d'automne, ne sauraient s'adresser mieux qu'en allant acheter au magasin de la Boule Verte. Non seulement ils trouveront là des marchandises à bon marché, mais encore, ils jouiront du triple avantage de n'avoir que des effets qui sortent des manufactures, qui sont à la dernière mode et finalement des marchandises durables. Les prix de M. Richard sont en outre plus bas que ceux mêmes des magasins de deuxième main. Que tous donc se hâtent d'aller faire une visite au magasin de la Boule Verte.

COUR DE POLICE

[Présidence du juge O'Gara.] Ottawa, 2 septembre

PRENEZ AVIS

Que le Conseil Municipal de la Corporation de la Cité d'Ottawa se propose de passer un règlement aux fins de prélever une répartition sur les contribuables du quartier Wellington, dans la ville d'Ottawa, pour couvrir les frais de construction des égouts qui vont être faits dans ce quartier, dans les proportions suivantes, savoir:

Tuyaux de 18 pouces dans la rue O'Connor, de la rue Sater à la rue Nepean. Tuyaux de 15 pouces, dans la rue O'Connor, de la rue Nepean à la rue Cooper. Tuyaux de 12 pouces, dans la rue O'Connor, de la rue Cooper à la rue McLaren. Tuyaux de 12 ou 9 pouces dans la rue Maria, du lot 37 au lot 45. Tuyaux de 12 ou 7 pouces dans la rue Gloucester, du lot 36 au lot 45. Tuyaux de 12 ou 6 pouces dans la rue Nepean, du lot 36 au lot 45. Tuyaux de 12 ou 9 pouces, dans la rue Cooper, du lot 36 au lot 44. Tuyaux de 12 ou 9 pouces dans la rue Somerset, du lot 39 au lot 48. Tuyaux de 12 ou 9 pouces dans la rue McLaren, du lot 39 au lot 45.

Et qu'un état des gants des terrains affectés par telle répartition et les noms de leurs propriétaires, en autant qu'on peut les connaître d'après la dernière revue du rôle d'évaluation, se trouve maintenant au bureau du greffier de cette municipalité et peut être consulté durant les heures de bureau. Le coût de l'ouvrage est de \$4,610.00, et sur ce montant, \$1,322.00 seront tirés du fond général de la municipalité. Une cour de révision sera tenue vendredi, 4 septembre A. D. 1885, à 2 hrs. de l'après-midi, à l'Hôtel-de-Ville, aux fins d'entendre les plaintes qui seraient faites contre le projet de répartition ou l'exactitude des mesures de la propriété taxée ou toute autre plainte que les intéressés désireraient produire et dont une cour peut également prendre connaissance. Date ce 9 août A. D. 1885.

W. P. LETT, Greffier de la Cité.

ALPHONSE JULIEN. Entrepreneur de Pompes Funèbres. 263 Rue DALHOUSIE, Ottawa. Ci-devant occupé par M. Jos. Senécal.

M. ALPHONSE JULIEN, bien connu à Ottawa, désire annoncer au public d'Ottawa et de ses environs qu'il a ouvert un magasin de pompes funèbres. Toute commande qu'on voudra bien lui confier sera exécutée avec promptitude et aux prix les plus modérés. On peut s'adresser la nuit comme le jour. Deux MAGNIFIQUES CORBILLARDS sont à la disposition du public. Ornaments et décorations de chambres funéraires fournis sur demande. ALPHONSE JULIEN, propriétaire.

3 mai-1 an

Collège d'Ottawa

Sous la direction des RR. PP. OBLATS, O. M. I., Confère les Grades Universitaires, Cours Classique, Cours de Génie Civil, Cours Scientifique et Commercial.

Par sa position et sa méthode d'enseignement, le collège d'Ottawa offre à tous, des facilités exceptionnelles pour apprendre l'anglais. Le collège, considérablement agrandi, ne laisse rien à désirer sous le rapport du confort et de l'hygiène; dortoirs bien chauffés et bien aérés, salles spacieuses, lumière électrique, etc., etc. Outre les cours de récréation, un vaste terrain vient d'être acquis et préparé pour les jeux athlétiques.

CONDITIONS

Pension, enseignement, lit et garniture, lavage et raccommodage de linge, honoraires du médecin, payable d'avance au commencement de chaque terme, en septembre et en février.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

La route directe pour se rendre de l'Ouest à tous les points du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Écosse, de l'Île du Prince Édouard, du Cap-Breton et de Terre-Neuve.

Toutes les places de bains, les stations de pêche et les lieux d'amusement les plus populaires du Canada se trouvent échelonnés sur cette route.

Des chars palais laissent Montréal les lundis, mercredis et vendredis pour Halifax, et les mardi, jeudi et samedi pour St Jean, N. B., sans interruption. Les trains de l'Intercolonial connectent d'une manière constante à la Pointe Lévis avec le chemin de fer du Grand Tronc et les vapeurs de la compagnie de Navigation de Richelieu, en destination de Montréal, et à Lévis avec le chemin de fer du Nord.

Délégués chars palais grées de buffets et des chars-tabagies circulent sur toute la ligne. Il existe des restaurants de première classe à des distances raisonnables.

Importateurs et Exportateurs Trouveront avantageux de se servir de cette route, vu qu'elle est la plus rapide et que ses taux de transport sont aussi bas que ceux de toute autre ligne. Le trafic direct est expédié par des convois rapides spéciaux, et l'expérience a prouvé que la route de l'Intercolonial est la plus rapide pour le fret d'Europe, venant ou en destination des divers points du Canada et des États de l'Ouest.

On peut obtenir des billets et aussi tous les renseignements désirables sur la route, les taux de passage ou de fret en s'adressant à:

E. KING, Agent de billets, No. 15, rue Elgin, Ottawa. ROBERT B. MOODIE, Agent pour le fret de l'Ouest, 93 bloc Rossin, rue York, Toronto.

D. POTTINGER, Surintendant général. Bureau du chemin de fer, Moncton, N. B., 26 Mai 1885.

Sirop des Enfants du Dr Goderre

Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants. Il peut être donné avec le plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants: Colique, Diarrhée, Dysenterie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux, Rhume, Ougueluche, etc.

Demandes le Sirop de Dr Goderre et n'en achetez point d'autre. En vente par tout le Canada et les États Unis. Prix, 25 Cts. LA BOUTEILLE. Seul propriétaire, R. K. McALE, Chimiste. 101

7e

Par année... Pour six mois... Pour quatre...

Édition Pour l'année... LAUIS... LE... Ottawa... L'EG...

La par... à l'heure... de la na... gaise dan... est accru... étonnant... nées. C'est a... 1885 p... au moind... milles de... l'endroit... Par su... rapide, il... suffi à ab... de la col... que en... étroit il... faisait pl... tion qui... le village... Malheur... St Jean-... composé... peu à l'ai... jour terr... riure de... Les R... ont la... paroisse... lu de s'... ques d'œ... œuvre, grand... leur con... viennent... bole de... Le ba... cienne é... trop inv... à l'enco... de leur... et en me... le et rel... L'EX...

M. Le... réal pou... des Tro... vir le f... Nouvell... fin de la... Avant... pays, il... les exp... London... Plus... chands... promis... à l'expo... compaga... Grand T... à ce gra... tal, des... des vin... M. Le... rencont... tages. feront...

Le ré... sionnai... gnais, à... au Cou... mande, v... variole... pure (à... à pot)... lui-mê... pendant... déclar... Holidi... a quel...

James B. Bowes ARCHITECTE

Chambre 25, SCOTISH ONTARIO CHAMBERS RUE SPARKS. Ottawa, 18 avril 1885

James B. Bowes ARCHITECTE

Chambre 25, SCOTISH ONTARIO CHAMBERS RUE SPARKS. Ottawa, 18 avril 1885

James B. Bowes ARCHITECTE

Chambre 25, SCOTISH ONTARIO CHAMBERS RUE SPARKS. Ottawa, 18 avril 1885